



**RETOURNER LES SOUMISSIONS À / RETURN
BID TO :**

Canada Border Services Agency (CBSA)
Agence des services frontaliers du Canada
(ASFC)

Email / courriel:

[CBSA-ASFC_Solicitations-
Demandes_de_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca](mailto:CBSA-ASFC_Solicitations-Demandes_de_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca)

**MODIFICATION DE L'INVITATION
SOLICITATION AMENDMENT**

**Proposition à : l'Agence des services
frontaliers du Canada (ASFC)**

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de
l'invitation demeurent les mêmes.

**Proposal to: Canada Border Services Agency
(CBSA)**

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms
and conditions of the Solicitation remain the
same.

Commentaires – Comments :

**LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE
EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ – THIS
DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT**

Bureau de distribution - Issuing Office

ASFC / CBSA
355 Ch. North River Road, 17th Floor - 17^e étage
Ottawa ON K1A 0L8

Sujet – Title: Exigences médicales pour le retrait	
N° de l'invitation – Solicitation No. 1000356877	
No. de modification de l'invitation - Solicitation Amendment No. 001	Date: Le 7 juillet 2022

L'invitation prend fin – Solicitation Closes	Fuseau horaire – Time Zone
À / at: 14:00 (heures/hours)	<input type="checkbox"/> HNE (heure normale de l'Est) / EST (Eastern Standard Time)
Le / on: Le 15 juillet 2022	<input checked="" type="checkbox"/> HAE (heure avancée de l'Est) / EDT (Eastern Daylight Time)
F.A.B. – F.O.B.	
Usine-Plant: <input type="checkbox"/>	Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Autre – Other: <input type="checkbox"/>
Adresser toutes questions à – Address Enquiries to: Toutes les communications relatives à cette sollicitation doivent être envoyées à:	
Courriel: CBSA-ASFC_Solicitations-Demandes_de_soumissions@cbsa- asfc.gc.ca	
À l'attention de: Glenn Tucker	
No de téléphone - Telephone No. : 343-551-6791	No de télécopieur - FAX No.:
Destination - des biens et ou services : Destination - of Goods and or Services: Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) – Canada Border Services Agency (CBSA)	

Instructions: Voir aux présentes – See Herein

Livraison exigée – Delivery Required See herein – voir aux présentes	Livraison proposée – Delivery Offered
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur – Vendor/Firm Name and Address :	
No de téléphone - Telephone No.:	No de télécopieur - FAX No.:

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) – Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) :	
Signature	Date



AMENDMENT 001:

Modifier la date de clôture de la sollicitation à July 15, 2022 at 2:00pm EDT

Pour répondre aux questions un (1) à dix (10) ci-dessous.

Question et Répondre:

QUESTION 1: Les documents peuvent-ils être soumis par voie électronique par courriel pour cette offre ?

Répondre 1: Les soumissions doivent être soumises par voie électronique à l'adresse électronique suivante :

CBSA-ASFC_Sollicitations-Demandes_de_soumissions@cbsa-asfc.gc.ca

QUESTION 2: D'après les statistiques que vous avez pu compiler à partir du journal des heures du médecin précédent sur le contrat, quel est le nombre moyen d'heures par cas ?

Répondre 2: Une (1) heure est le point de repère/référence établi par cas.

QUESTION 3: Étant donné que la base de paiement de ce contrat est basée sur des cas, comment les journaux d'heures sont-ils utilisés et dans quel but ?

Répondre 3: Les journaux d'heures sont utilisés à des fins de rapprochement et de vérification de la facturation.



QUESTION 4: Qui a actuellement le contrat?

Répondre 4: Calian Ltd a actuellement le contrat.

QUESTION 5: Annexe A : Énoncé des travaux, point 7.1.f – Veuillez confirmer s'il s'agit de 48 heures ouvrables. c.-à-d. si un dossier est reçu à 17 h un vendredi, veuillez confirmer que l'entrepreneur aura jusqu'à EOD mardi pour terminer l'évaluation.

Répondre 5: Confirmé. Les délais de traitement comprennent les jours ouvrables réguliers (du lundi au vendredi) et les heures normales d'ouverture seulement (9 h-17 h ou 8 h-16 h).

QUESTION 6: Annexe A : Énoncé des travaux, point 7.2 – Au cours des 6 dernières années, l'ASFC a effectué moins de 100 évaluations par année, ces volumes s'attendent-ils à augmenter pour atteindre les 200 déclarés?

Répondre 6: L'entrepreneur doit être prêt à traiter environ 200 demandes d'évaluation des exigences médicales pour le retrait (MRR) par année, en fonction des besoins prévus du programme. Le nombre d'évaluations n'est qu'une estimation et ne représente pas un engagement de la part du Canada à acheter des services pour ces montants.

QUESTION 7: Annexe A : Énoncé des travaux, point 7.3 – Veuillez confirmer que le délai d'exécution de 24 heures pour les cas de détention est également fondé sur les heures normales de travail. Si un dossier est reçu à 17 h un vendredi, veuillez confirmer que l'entrepreneur aura jusqu'au lundi EOD pour compléter l'évaluation.

Répondre 7: Confirmé. Les délais de traitement comprennent les jours ouvrables réguliers (du lundi au vendredi) et les heures normales d'ouverture seulement (9 h-17 h ou 8 h-16 h).



QUESTION 8: Annexe A : Énoncé des travaux, point 7.3 – L'entrepreneur peut-il proposer des prix différents pour les cas de retenue (dans les 24 heures) séparément des cas types où l'entente de service sera conclue dans les 48 heures en fonction des heures normales de travail?

Répondre 8: Pour la prestation de services médicaux pour les besoins médicaux en vue de leur enlèvement, tels que décrits à l'annexe A, Énoncé des travaux, l'entrepreneur recevra le prix unitaire ferme, selon la base de paiement, dans l'exécution du présent contrat. Étant donné que le point de référence établi demeure une (1) heure par cas, les demandes urgentes ou détenues exigent la priorisation seulement.

QUESTION 9: Annexe B : Fondement du paiement – Historiquement, certains dossiers ont été soumis et se sont avérés longs (c.-à-d. plus de 100 pages de notes médicales). L'assiette du paiement peut-elle être modifiée pour inclure des frais de dossier complexes? À des fins d'évaluation, vous pouvez estimer 10 cas complexes pour 100 évaluations.

Répondre 9: Pour la prestation de services médicaux pour les besoins médicaux en vue de leur enlèvement, tels que décrits à l'annexe A, Énoncé des travaux, l'entrepreneur doit recevoir le prix unitaire ferme ci-dessous dans l'exécution du présent contrat. Des exigences de traitement supplémentaires pour les cas complexes ont été prises en compte – la base de référence établie est d'une (1) heure par cas, certains cas nécessitent moins de temps pour l'évaluation, d'autres plus.

QUESTION 10: Partie 3 – Instructions de préparation des soumissions : La DP demande actuellement aux soumissionnaires de remettre leur soumission sur papier. Compte tenu de l'environnement de travail à distance actuel dans lequel se trouvent de nombreuses personnes en raison de la pandémie mondiale, veuillez confirmer que les offres seront acceptées par voie électronique (via ePost Connect ou par e-mail) afin de limiter les contacts inutiles.

Répondre 10: Veuillez consulter la première réponse (1) ci-dessus

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.